



PROGRAMA DE DOS IDIOMAS

Las Metas de Nuestro Programa

Proveer una experiencia de Dos idiomas a los estudiantes de K-12 la cual promueve

❖ Bilingüismo

❖ Alfabetización en dos idiomas

❖ Biculturalismo

Breve descripción: La historia de la enseñanza en dos idiomas en White Plains

2007– 08

El Distrito estableció un Programa de Dos Idiomas en la Escuela Primaria George Washington.

2009-10

Se estableció un segundo cohorte del Programa de Dos Idiomas en la Escuela Primaria Post Road.

2017-18

Un tercer cohorte del Programa de Dos Idiomas será establecido en la Escuela Primaria Church Street.



Modelo Instructivo K-5

Jardín de Infancia:

- Los estudiantes están separados por el idioma dominante para el desarrollo de la alfabetización todo el año.
- Los estudiantes están en grupos de idiomas mixtos para matemáticas, ciencias, estudios sociales y especiales (arte, música, educación física, biblioteca).

Grado 1:

- De septiembre a enero: Los estudiantes están separados por el idioma dominante para la instrucción de alfabetización, y están en grupos de idiomas mixtos para matemáticas, ciencias y estudios sociales todo el año y alternan diariamente. _
- De febrero a junio: Los estudiantes son colocados en grupos de alfabetización mixta para la instrucción de lectura y escritura cuando alcanzan las metas del distrito en su primer idioma. _

Grado 2:

- Los estudiantes están en grupos de idiomas mixtos en lectura, matemáticas, ciencias y estudios sociales. _
- Alternan por unidad para leer y escribir, y alternan diariamente para matemáticas, ciencias y estudios sociales.

Grados 3-5:

- La instrucción es departamentalizada por el idioma. _
- ELA se ofrece en inglés, mientras que matemáticas, ciencias y estudios sociales se ofrecen en español. _
- Flexibilidad - Los maestros ocasionalmente pueden voltear una unidad. Por ejemplo, se enseñaría una unidad de matemáticas y una unidad de ciencias en inglés, y se enseñaría una unidad de artes del lenguaje en español

Programa de Dos Idiomas de Grado 6 Eastview Middle School



La departamentalización se traslada del grado 5

Selección de opciones de programa

- Estudiantes que dominan el inglés:
 - Contribución de los padres: Los padres asisten a una reunión informativa donde se presentan los cursos ofrecidos de idiomas en 6º grado.
 - Los padres pueden elegir uno o todos los cursos ofrecidos. (Los estudiantes deben cumplir con los criterios de matemáticas avanzadas del programa de dos idiomas.)
 - Los estudiantes son evaluados individualmente para su colocación en español o español para hablantes de español.
- Aprendices del Idioma Inglés:
 - Participación de los padres: Los padres están orientados a los beneficios de un programa De Dos Idiomas / Bilingüe. _
 - Los estudiantes dominantes del inglés se colocan en hasta tres clases del contenido del programa de dos idiomas además de su clase de los artes del idioma de español. _
 - Los estudiantes entrantes / emergentes reciben 2 períodos de instrucción de Inglés / ENL con un maestro dualmente certificado.

Cursos Ofrecidos en el Programa de Dos Idiomas 2016-2017

Programa de Dos idiomas - Estudios Sociales

Programa de Dos idiomas - Ciencias Naturales

Programa de Dos idiomas - Matemáticas

Programa de Dos idiomas - Avanzados

Artes de Lenguaje en Español

Español para Hispanohablantes

Mirando hacia el futuro...

Grados 7 y 8 en Highlands Middle School

- Programa de Dos idiomas - Estudios Sociales, Matemáticas, y Ciencias Naturales

Instrucción en Español 6-12

- Español para Hispanohablantes
- Artes de lenguaje en Español
- AP Lenguaje de Español y Cultura
- AP Literatura Española

Programa del sello de la bilingüedad de NYS –

- Primer año de implementación en White Plains High School

